

SALCANO

ASTRO



KULLANIM KILAVUZU

- Önsöz

Bu KULLANIM KILAVUZU, temel kullanım ve onarım yöntemleri hakkında bilgi sunmaktadır, lütfen tamamını dikkatli şekilde okuyunuz. Doğru kullanım, bakım ve onarım, motosiklet sorunlarını azaltabilir ve motosikletin en yüksek performansta olmasını sağlayabilir. Şirketimizin servis merkezleri, motosikletinize için uygun daha detaylı bilgi ve yardım sunmaktan mutluluk duyacaktır.

Bu KULLANIM KILAVUZU, motosikletin ayrılmaz bir parçasıdır; satılırken motosikletinizle birlikte teslim edilmelidir.

Kılavuzda yer alan bilgilerle ilgili herhangi bir sorunda, ek bilgi veya motosiklet kullanımı hakkında bayinize danışınız.

Bu KULLANIM KILAVUZU elimizdeki mevcut en güncel bilgilerle hazırlanmıştır; şirketimiz önceden bildirmeden değişiklik yapma hakkına sahiptir.

Tüm hakları saklıdır. Fiyat teklifi için şirketimizle iletişime geçiniz.

Uyarı

Kullanıcı gaz kelebeği limit vidasını ayarlayamaz, katalizör konvertörünü, egzoz susturucusunu değiştiremez ve karbon kutusunu çıkaramaz. Bu aksamaların geçersiz kılınmasını önleyin. Hasar meydana gelmişse yardım için satıcınıza başvurun.

Talimat

şirketimizin bu kılavuzdaki ürünler, resim ve bilgileri sürekli geliştirmesi nedeniyle, bu kılavuzdaki tüm çizimler ve bilgiler gerçek motosikletten farklı olabilir. Gerçek motosikleti referans olarak alın.

İçindekiler

Güvenli sürüş	5
Araç şasi numarası	10
Parçaların motordaki konumları	13
Önemli sistemler ve bileşenleri	17
Sürüş Talimatı	46
Servis ve Bakım	54
EFI kullanım talimatı	81
Ana Teknik Veriler	88

Güvenli sürüş

Güvenli sürüş kuralları	6
Koruma önlemleri	7
Araç modifikasyon uyarısı	7
Yük taşıma	8
Aksesuar montajı	9
Far kullanım uyarısı	9

Güvenli sürüş kuralları

1. Sürüşten önce, motosikleti kontrol edin ve iyi durumda olduğundan emin olun.

2. Sürücü motoru kullanmak için gerekli sınıfta motosiklet ehliyetine sahip olmalıdır. Motosikletinizi ehliyeti olmayan bir kişiye kullandırmayınız.

3. Motosikletinizi kullanırken kaza ihtimalini azaltmak için dikkat çekici elbiseler giymelisiniz. Lütfen aşağıdaki hususlara dikkat ediniz:

- Renkli elbiseler giyiniz.
- Diğer araçlara çok yaklaşmayın, diğer sürücülerin görüş alanı dışındaki kör noktalarda sürüş yapmayınız.
- Kurallara aykırı sollama yapmayınız.

4. Trafik yönetmeliğine riayet ediniz.

- Aşırı hız, kazaların en önemli sebeplerinden birisidir, dolayısıyla sürüş hızı trafik koşulları ve yol durumunun izin verdiği aralıkla sınırlandırılmalıdır;
- Diğer sürücü ve yayaların dikkatini çekmek için dönüş yaparken veya şerit değiştirirken dönüş sinyali verilmelidir
- Motosikletinizle gösteriler yapmayınız.

5. Kavşaklarda ve otopark çıkışlarında daha dikkatli sürüş yapınız.

6. Sürüş yaparken gidonu iki elinizle tutmalı ve ayaklarınız dayama yerlerinde olmalıdır.

Koruyucu önlemler

1. Güvenliğiniz için sürücü ve yolcu koruyucu kıyafetler giymeli, kask, toz geçirmez gözlük ve eldiven vb. takmalıdır.

2. Sürüş yaparken veya park ederken egzoz kaynaklı yanıkların önüne geçiniz.

3. Bol kıyafet giymeyiniz aksi halde motosiklet kolları, marş pedalı veya tekerleğe kapılarak tehlikeli bir durum oluşabilir.

Araç modifikasyon uyarısı

Motosikleti kendiniz modifiye etmeniz veya orijinal parça değişimi yapmanız, tehlikeli durumlara yol açabilir. Müşteri, trafik emniyet müdürlüğünün yayınladığı motosiklet yönetmeliğine riayet etmelidir.

Yük taşıma

1. Yük taşıırken gidonun hissi değişecektir, dikkatli sürünüz. Kask kutusu ve arka çantanın taşıma kapasitesi 5 kg'dır. Eldiven kutusu 1,5 kg taşıma kapasitesine sahiptir. Aşırı yükleme halinde gidonun kontrolü zorlaşır. Motosikletinizi aşırı yüklememelisiniz.

2. Tüm yükler motosiklete sağlam sabitlenerek, sürüş titreşiminin ağırlık merkezini değiştirerek sürüş sırasında motosikletin dengesini bozmasına izin verilmemelidir.

3. Yüklerin ağırlık merkezi, motosikletin ağırlık merkezine yakın olmalıdır ve iki tarafta kalan yük ağırlığı yaklaşık olarak eşit olmalıdır. Aksi halde, motosikletin çalışmasını farklı derecelerde etkileyecektir.

4. Sürüş sırasında yüklerin düşmesini engellemek için yükleme tamamlandıktan sonra yükler kontrol edilmelidir.

5. Gidona, minderlere ve çamurluğa herhangi bir şey asmayın.

6. Taşıma ağırlığı limitini ($\leq 150\text{kg}$, Sürücü dahil) aşmayınız.

Aksesuar montajı

Şirketimiz tarafından onaylanmamış bir aksesuarın montajında, aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

1. Aksesuarın montajı, koltuğun hareketini, farın konumu, gidonun dönüş açısını etkilememelidir.

2. Soğutma havasını kesintisiz olarak geçirerek motorun soğutulmasını sağlayan havalandırma ve gaz alım kanalını tıkamayın.

3. Monte edilen aksesuar, el ve ayaklarınızı kullanarak motosikleti kullanabilme kabiliyetinizi engellememelidir, aksi halde tehlikeli durumlardan kaçınamayabilirsiniz.

4. Belirtilen güçten daha yüksek bir güce sahip elektrikli cihaz monte etmeyiniz, aksi halde sigorta yanacak veya düşük gerilimden dolayı elektrik sistemi arızalanacaktır.

Far kullanım uyarısı

1. Far, sürüş sırasında hava ile soğutulur. Panço gibi bir örtüyle farı örtmeyiniz, aksi halde yetersiz soğutma sebebiyle deforme olabilir.

2. Park ederken: Konağı açın, aydınlatmaya ihtiyaç duyulduğunda konum lambasını kullanın, farları kullanmayın, aksi halde farın performansı etkilenebilir.

-

Araç şasi numarası

Araç şasi numarası 11

Araç şasi numarası (VIN)

Motor numarası ve Araç şasi numarası, müşteri tarafından ezberlenmelidir; parça sipariş ederken kolaylık sağlar.

1. VIN, ön şasi borusunun ana girişine kazınmıştır (VIN kapağını açtığınızda görebilirsiniz).

2. Şasi levhası şasinin sağ altına perçinlenmiştir;



① VIN

② Şasi levhası

-

3. Motor numarası, motorun sol tarafının altına kazınmıştır.



③Motor numarası

-

Parçaların motordaki konumları

Gidon Bileşenleri	14
Şasi Sol Taraf	15
Şasi Sağ Taraf	16

- Gidon



- ① Sol dikiz aynası
- ④ Gaz kolu
- ⑦ Korna düğmesi

- ② Göstergeler
- ⑤ Marş düğmesi
- ⑧ Selektör düğmesi

- ③ Sağ dikiz aynası
- ⑥ Kontak anahtarı
- ⑨ Far ayar düğmesi

- Şasi Sol Taraf



- ①Yan sehpa ②Alt sehpa ③Hava filtresi ④Koltuk kilidi
⑤Arka ayak dayama

Şasi Sağ Taraf



- ① Arka taşıyıcı ② Kask kutusu (koltuğu açın) ③ Askı
④ Arka ayak dayama ⑤ Egzoz susturucusu

-

Önemli sistemler ve bileşenleri

Gösterge paneli ve sinyal sistemi	18
Fren sistemi	20
Yakıt sistemi	28
Motor yağlama sistemi	31
Dişli yağı seçimi ve değişimi	35
Kontrol sistemi	37
Diğer bileşenler	41

Gösterge paneli ve sinyal sistemi

①Akü gerilimi: Akü gerilimini gösterir. İbre beyaz bölgeyi gösteriyorsa gerilim 12V'den yüksektir. İbre kırmızı bölgeyi gösteriyorsa gerilim 12V'den düşük olup akünün şarj edilmesi gerektiğini uyarır (Aküyü çıkarın, şarj için servise götürün veya uzun sürüş yaparak şarj edin).

②Sol/sağ selektör göstergesi: Bu gösterge sol veya sağ selektör lambası açıkken yanıp söner.

③EFI sistemi arıza göstergesi: Kontak anahtarı “” konumuna getirildiğinde, EFI arıza göstergesi yanar; Çalıştırma sonrası arıza teşhisi tamamlandıktan sonra gösterge söner.

Uyarı:

■ Motor çalıştırıldıktan sonra sorun göstergesinin yanıp sönmesi bir soruna işaret eder. Lütfen hızınızı azaltın ve onarım için servise gidiniz.

④ Yakıt göstergesi: Yakıt tankında kalan yakıt miktarını gösterir.

İbre “F”yi gösteriyorsa, yakıt dolu anlamına gelir.

İbre “E”yi (kırmızı bölge) gösteriyorsa, yakıtın bitmeye yakın olduğu anlamına gelir; en kısa sürede yakıt dolumu yapın.

⑤Uzun far göstergesi: far ayar düğmesi Uzun far konumunda iken, bu lamba yanar.

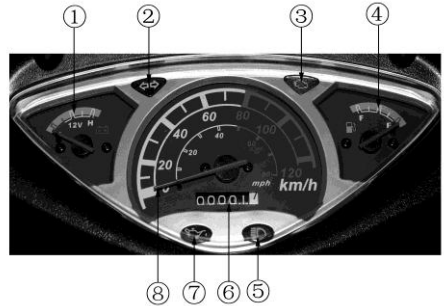
⑥Kilometre sayacı: Kat edilen toplam kilometreyi gösterir.

⑦Yağ basınç göstergesi: Kontak anahtarı “ ” konumuna getirildiğinde gösterge yanar, motor 3 saniye çalıştıktan sonra lamba söner.

Uyarı:

■Motor çalışırken yağ basıncı göstergesi yanıp sönerse veya sürekli yanarsa, lütfen yağ seviyesini kontrol edin. Yağ seviyesi normal iken gösterge hala yanıyorsa servis merkezimizde yağ sistemini kontrol ettirin.

⑧Hız göstergesi: Motosikletin o andaki hızını gösterir.



Fren sistemi

Bu motosiklet hidrolik kombine fren sistemine sahiptir. Ön fren hidrolik disk ve arka fren tambur frendir. Ön tekerleği frenlemek için sağ fren kolunu kullanın, ön ve arka tekerleği aynı anda frenlemek için sol fren kolunu kullanın.

Kombine fren sistemi kontrolü ve ayarı

Sürüşten önce fren hortumu takımı ve diğer tertibatlarda sızıntı veya kopukluklar için hidrolik kombine fren sistemini kontrol edin.

1. Sızıntı olup olmadığını görmek için sol ve sağ fren kolunu birkaç kez tutup bırakın.

2. Aşınmış olup olmadığını görmek için ön fren diskini kontrol edin;

3. Sol ve sağ fren kolu bir miktar direnç göstermelidir.

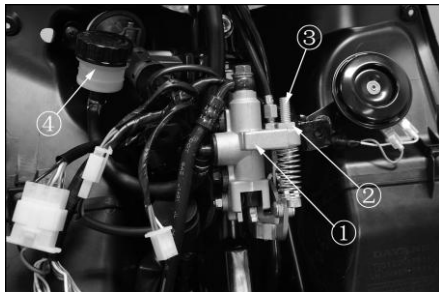
Dikkat:

■ Yeni balata takıldığında, normal direnci ve fren hidrolik yağı dolaşımını sağlamak için hemen sürüş yapmayın, sol ve sağ kolu birkaç kez tutup bırakın.

■ Ön tekerleğin serbestçe döndüğünü kontrol edin.

Ön ve arka frenleme kuvveti oranı uygun değilse distribütör gijonunu ayarlamanız gerekmektedir.

Ön paneli çıkarın, kilit somununu② gevşetin; ön frenleme kuvvetini arttırmak için gijonu③ saat yönünün tersine ve ön frenleme kuvvetini azaltmak için saat yönüne çevirin. En alt uca ayarlandığında, ön fren etkisiz hale gelir. Her ayarlama sonrasında kilit somununu sıkın.



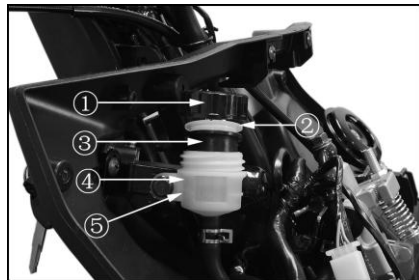
①Distribütör ②Kilit somunu
③Gijon ④Hidrolik deposu

Hidrolik deposu

Sol fren kolunu basılı tutarken ön fren çalışmıyorsa hidrolik deposu seviyesinin ALT işaretinin üzerinde olup olmadığını kontrol etmelisiniz. Arka fren çalışmıyorsa, arka fren pabucunun aşınmış olup olmadığını kontrol etmelisiniz.

Hidrolik deposundaki hidrolik seviyesi ALT işaretine geldiğinde, depoya hidrolik doldurmanız gerekmektedir. Dolum yöntemi: Hidrolik deposu kapağı, hidrolik paneli kapağı ve diyaframı çıkarın. Kapalı kap içindeki DOT3 veya DOT4 FREN HİDROLİĞİNİ ÜST işaretine kadar depoya doldurun. Diyaframı ve akışkan

paneli kapağını yeniden takın, hidrolik deposu kapağını sıkıca kapatın.



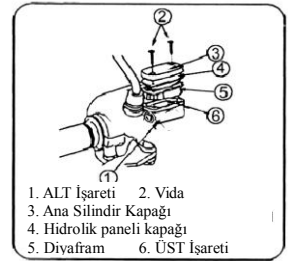
- ① Hidrolik deposu kapağı
- ② Hidrolik paneli kapağı
- ③ Diyafram
- ④ ÜST işareti
- ⑤ ALT işareti

Hidrolik ön disk fren

Hidrolik tipi ön frenlerde fren hidroliği seviyesi ve fren diski periyodik olarak kontrol edilmelidir. Fren kolunun boşluğu çok fazla ve fren diski aşınma limitine ulaşmamış ise, fren sistemine hava karıştırılması ve sonra havanın dışarı atılması gerekmektedir. Lütfen bayinizden veya servis merkezinden bunu yapmasını isteyin.

Motosikleti düz bir zeminde alt sehpa üzerinde sabitleyin, yağ seviyesinin alt işaretinin ① üzerinde olup olmadığını kontrol edin.

Seviye ALT çizgisine indiğinde depoya fren hidroliği doldurmalısınız. Yöntem: Vidaları②, ana silindir kapağı③, akışkan paneli kapağı④ ve diyaframları⑤ çıkarın. Kapalı kapta bulunan DOT3 veya DOT4 fren hidroliğini depoya ÜST seviye çizgisine kadar doldurun. Sonra diyaframları, panel kapağını ve rezervuar kapağını yeniden takın ve vidaları sıkın.



Dikkat:

■ Fren hidrolik yağı dikkatle kullanılmalıdır; boyalı yüzeyler ve plastik parçalara zarar verir.

■ Fren hidrolik yağını doldururken, deponun dengeli olmasını sağlayın, aksi halde depo kapağını açarken yağ dışarı akacaktır.

■ Sadece kapalı kap içinde satılan DOT3 veya DOT4 yağlarını kullanın.

■ Depo içindeki yağ, benzin, çamur veya su gibi maddeler karışmasına izin vermeyin.

■ Motosiklet düz zeminde sabit halde dururken yağ seviyesinin Alt seviye işaretinin üzerinde olduğunu kontrol edin.

■ Fren hidrolik yağı tahriş edicidir; cilt ve gözünüze temas ettirmeyin Cildinize bulaştığında, bol su ile iyice yıkayınız. Gözünüze bulaştığında, bol su ile yıkadıktan sonra doktora gitmelisiniz.

■ Farklı tipte fren hidrolik yağlarını karıştırmayın.

■ Disk freni ön tekerlekten çıkarırken Sol/Sağ fren kolunu sıkmayın, aksi takdirde kaliper silindirin dışına çıkar ve sistemin düzeltilmesi gerekir.

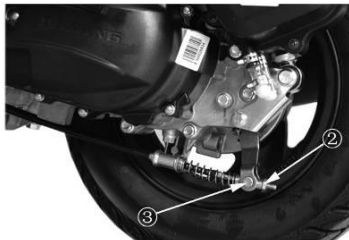
Arka frenin ayarlanması

1. Motosikleti ana sehpa üzerinde sabitleyin.

2. Fren kolunun ① normal konumu ile frenin etkili olacağı konum arasında 10-20 mm'lik bir boşluk bulunmalıdır.

3. Arka fren çubuğunun ayar somununu ② çevirerek ve ayar sonrasında arka fren kolunun arka fren pimindeki ③ oluğa girmesi gerektiğine dikkat ederek, ideal konumuna ayarlayın.

4. Her fren birkaç kez denenmeli ve ayar yapıldıktan sonra arka frenin ve arka tekerleğin dönme durumu kontrol edilmelidir.



- ① Kombine fren kolu
- ② Arka fren çubuğu ayar somunu
- ③ Arka fren pimi

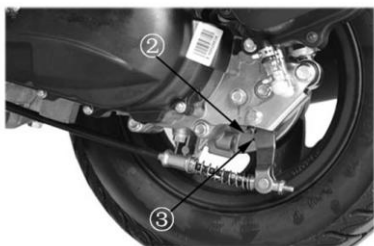
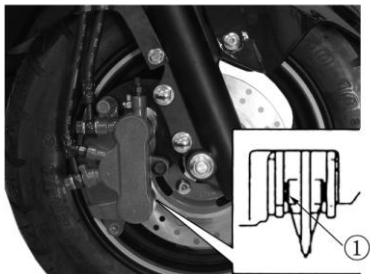
Fren aşınması

Fren balatalarının aşınması motosikletin rolüne, sürüş moduna ve yol koşullarına göre farklılık gösterir. (kirli ve ıslak yollarda sürüş, genellikle, daha hızlı aşınmasına yol açar)

Periyodik bakım sırasında fren balatasının aşınma durumunu kontrol etmelisiniz.

Ön hidrolik disk freni için, her bir fren balatasının aşınma işaretini① kontrol edin. Aşınma izini görmek için balataları kontrol edin. İki balatadan birinde aşınma izi yok olacak şekilde aşınma varsa, her iki balata da değiştirilmelidir. Servis merkezinden değiştirilmesini talep ediniz.

Tambur tipi fren için, frenleme sırasında gösterge③, referans işaretine② dönüşecektir. Fren kolunu tutarken ibrenin işaretle aynı hizaya gelmesi, fren pabuçlarının aşınmış olduğunu, değiştirilmesi gerektiğini gösterir. Servis merkezinden değiştirilmesini talep ediniz.



- ①Aşınma işareti
②Referans işareti ③Gösterge

Yakıt sistemi

Yakıt deposu

Yakıt deposu koltuğun altındadır. Koltuğu açın, yakıt deposu kapağını saat yönünün tersine çevirerek açın, yakıt deposu kapağı gevşemeyi önleyen bir zincirle donatılmıştır. Kapağı zorla çıkarmayın. Aşırı yakıt dolumu yapmayın. Dolum sonrasında kapatmak için saat yönünde çevirin.



①Yakıt deposu kapağı

Yakıt

Lütfen 92# ve üzeri kurşunsuz benzin kullanın.

Not:

■ Benzin yanıcıdır, bazen patlayıcı da olabilir, bu nedenle yakıt dolumu öncesinde motor kapatılmalı ve yakıt dolumu iyi havalandırılmalı bir yerde yapılmalıdır. Dolum alanında sigara içmek ve kıvılcım yasaktır.

■ Aşırı yakıt dolumu yapmayın, dolum sonrasında yakıt deposu kapağını sıkıca kapatın.

■ Benzin yanıcı olduğundan, dolum sırasında benzinin dışarı saçılmasına izin vermeyin; çalıştırmadan önce benzin saçılıp saçılmadığını kontrol edin.

■ Benzin buharını solumayın veya benzini cildinizle temas ettirmeyin. Benzini çocuğunuzdan uzakta tutun.

Etanol yakıtı

Etanollü benzin, benzin ile belirli bir oranda (genellikle %10) denatüralizasyon etanolünden oluşan bir karışımdır. Etanol yakıtı kullanmak istiyorsanız, 92# veya üzeri etanol yakıtı tercih edin. Yakıt besle sistemine uygun etanol yakıtı halihazırda motosikletimizde kullanılmıştır.

Önlem:

Etanol yakıtı kullanmak istediğinizde aşağıdaki hususlara dikkat etmelisiniz:

■ Motosikletinizde etanol yakıtı kullanmadan önce, besleme sistemi ve yakıt deposunun tamamen temizlenmesi gerekiyor.

■ Etanol yakıtı kullanmadan önce, yakıt deposu kuru olmalıdır, doğru miktarda etanol yakıtı doldurulmalıdır, depo kapağı sıkıca kapatılmalı, yakıt uzun süre depoda tutulmamalıdır. Aksi halde, su bileşenleri artacaktır. Bu oktan sayısının azalmasına yol açacaktır. Motorun çalıştırılmasını zorlaştıracak veya güçsüz bırakacaktır.

■ Lütfen uygun etanol yakıtı kullanın..

※ Etanol yakıtı satın almadan önce, bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyunuz

Motor yağlama sistemi

Yağ seviyesini kontrol edin

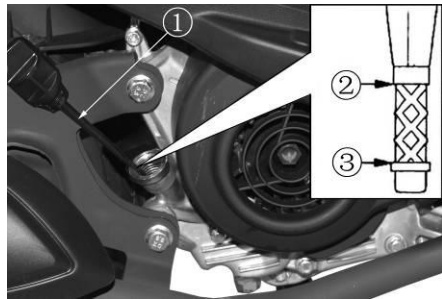
Yağ seviyesi günlük olarak kontrol edilmeli, Üst limit ile Alt limit arasında olmalıdır.

1. Motosikleti düz bir zeminde sabitleyin;

2. Motoru 2-3 dakika rölantide çalıştırın.

3. Motoru 2 ila 3 dakika süreyle kapatın. Yağ çubuğunu çıkarın ve silerek temizleyin, deliğe takın (vidalamayın) ve sonra çıkarın: yağ seviyesi Üst işaret ile Alt işaret arasında olmalıdır.

4. Yağ çubuğunu takın, çevirerek sabitleyin. Sızıntı olup olmadığını kontrol edin.



① Yağ çubuğu ② Üst işaret ③ Alt işaret

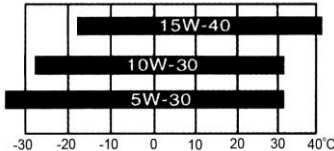
Dikkat: ■ Aşırı yağ dolumu yapmayın, aksi takdirde motorun aşırı ısınmasına, performansın düşmesine ve hatta motorda hasara neden olabilir.

■ Yağ seviyesi uygun seviyede değilse, motoru çalıştırmayın. Aksi takdirde motor hasar görebilir. Yağı zamanında doldurun.

Motor yağı

Uygun yağlar, ideal verimliliğe sahiptir. Bu motosiklette dört zamanlı motor yağı kullanılmalıdır. Herhangi bir katkı maddesine ihtiyaç yoktur. Sıradan yağ, yemeklik yağ veya madeni yağların kullanılması yasaktır.

Motor yağının viskozitesi, yerel hava sıcaklığı ortalamasına göre farklılık gösterir. Farklı sıcaklıklara uygun viskozitede veya sınıfta yağları kullanmalısınız. Yağlar üç kategoridedir: **SAE 15W-40, SAE 10W-30, SAE 5W-30.** Detaylar için sağdaki Şekil'e bakınız:



Not:

■ **Motosikleti soğuk havalarda kullanırken, yüksek kalite yağ kullanmanızı tavsiye ederiz. Lütfen markalı yağları kullanın: SG sınıfı, 10W-30 veya 5W-30.**

Dikkat:

■ **Sahte yağ veya düşük kaliteli yağ kullanılması motorda telafisi mümkün olmayan kayıplara yol açacaktır. Motorun hizmet ömrünü kısıltacaktır.**

Yağ değişimi

Yağ kalitesi, motorun hizmet ömrünü etkileyen ana faktördür. Yağ, belirtilen servis sürelerinde değiştirilmelidir. Bu sebeple, yağ kalitesi düzenli olarak kontrol edilmelidir, renk kararması, su gibi akması, emülsifikasyon vb. hallerde yağ derhal değiştirilmelidir. Yağ değişimi, motosiklet düz zeminde sabit ve motor sıcak iken yapılmalıdır.

1. Yağ değişimi gerektiğinde, önce motosikleti yan sehpa üzerine alın, yağın dışarı akmasını sağlamak için boşaltma vidasını sökün. Tamamen boşaltmak için marş pedalına birkaç kez basın.

2. Yağ tamamen boşaltıldıktan sonra tüm contaların iyi durumda olduğunu kontrol edin ve sonra boşaltma vidasını sıkıca takın. Aynı zamanda motosikleti ana sehpası üzerine alın ve aracı düz bir konuma getirin.

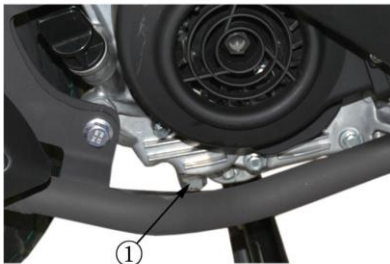
3. Yaklaşık 0,9 litre yeni yağı kartere doldurun.

4. Dolum ağzı kapağını sıkıca takın.

5. Motoru 2-3 dakika rölantide çalıştırın.

6. Motoru kapatın.

7. Motosiklet düz zeminde sabit dururken, yağ seviyesinin doğru işaretler arasında olup olmadığını kontrol edin. Son olarak, sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz.



①Boşaltma vidası ②Dolum ağızı

Unutmayın:

Unutmayın:

■ Motoru durduğunuzda yağ sıcaklığı halen yüksektir, bu sebeple yağı dışarı akıtırken ellerinizin yanmamasına dikkat etmelisiniz.

■ Kullanılan yağ, kapalı kap içinde yağ toplama merkezine gönderilmelidir. Rastgele atılması çevreyi kirletilecektir, buna izin verilmemektedir.

■ Cildinizde yağ mevcut ise, bir sabun veya temizlik maddesiyle yıkamalısınız, aksi halde cildinize zarar verecektir.

■ Motosiklet aşağıdaki koşullarda kullanıyorsanız lütfen daha erken değişim yapın:

- ① Stabilize yollar
- ② Çok fazla rölanti
- ③ Soğuk hava.

Dişli yağı seçimi ve değişimi

Tavsiye edilen dişli yağı

İyi dişli yağı çok sayıda ideal fonksiyonu vardır; lütfen 4 zamanlı benzinli motorlar için dişli yağı veya eşdeğerni kullanın. Tavsiye edilen dişli yağı GL-5 80W-90'dır.

Dişli yağının değiştirilmesi

1. Motosikleti düz bir zeminde alt sehpa üstünde sabitleyin.
2. Boşaltma vidasını çıkarın.
3. Dişli yağın motor sıcakken değiştirmek daha iyidir, dişli yağı kalıntısının tahliye edilmesi kolay olacaktır.

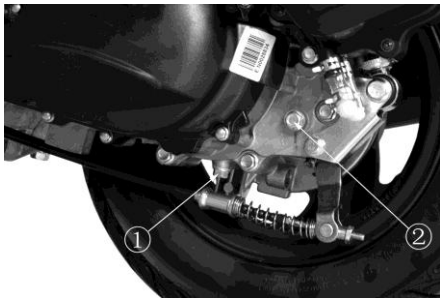
4. Dişli yağı iyice boşaldıktan sonra boşaltma vidasını temizleyip sıkın.

5. Hava filtresini sökün, dişli yağı dolum vidasını sökün.

6. Dişli yağın dolum ağzından yuvarlak deliğin alt kenarına kadar doldurun.

7. Dişli yağın dışarı akmasını önlemek için dolum vidasını sıkarak yerine yerleştirin.

8. Hava filtresinin yerleştirilmesi.



①Boşaltma vidası

②Dolum vidası

Dikkat:

■Yeni motosikletlerde dişli yağını ilk 500 km'de değiştirin, bundan sonra altı ayda bir veya 3000 km'de bir değiştirin.

Kontrol sistemi

Kontak anahtarı (gidon kilidi dahil)

Kontak anahtarı şasi gövdesinin sağ üst kısmındadır. Anahtarın altıgen sapını kontak yuvasına ① yerleştirin, saat yönünde çevirerek anahtar yuvasını kapağını ② açın ve anahtarı takın. Anahtarı aşağıdaki konuma çevirin:

" " (KAPALI): Motor ve elektrik sistemi çalışmaz, anahtar çıkarılabilir.

" " (AÇIK): Motor ve elektrik sistemi çalışabilir, anahtar çıkarılamaz.

" " (Kilit): Direksiyon kilitlenir, gidon dönemez, motor ve elektrik sistemi çalışmaz; anahtar çıkarılabilir.



①Kontak anahtarı ve gidon kilidi

Gidon Kilidi

Kontak anahtarıyla kullanılır.

Gidonu tam sola çevirin, anahtarı anahtar yuvasına sokun, kilit düzleminin dikey yönü boyunca itin, saat yönünün tersine "  " konumuna çevirin ve ardından anahtarı geri çekin; motosiklet gidonu kilitlenir.

Unutmayın:

■ Sürüş yaparken anahtarı kilit konumuna getirmeyin, aksi halde kaza yapabilirsiniz.

■ Gidonu kilitlerken tam sol konuma çevrilmeli, anahtara uygun kuvvetle basılmalıdır.

Sol gidon düğmesi

Far ayar düğmesi

“☰○”: Uzun far

“☷○”: Kısa far

Selektör düğmesi

Sola dönüş yaparken, bu düğmeyi “←” konumuna getirin. Sağa dönüş yaparken “→” konumuna getirin. Dönüş veya sollama yaptıktan sonra düğmeyi ortaya getirmeniz gerekiyor.

Korna düğmesi

Bu düğmeye bastığınızda korna çalar.



①Far ayar düğmesi

②Selektör düğmesi

③Korna düğmesi

-

Sağ gidon düğmeleri

Marş düğmesi

Fren kolunu sıkarken aynı anda marş düğmesine basarak motoru çalıştırın.



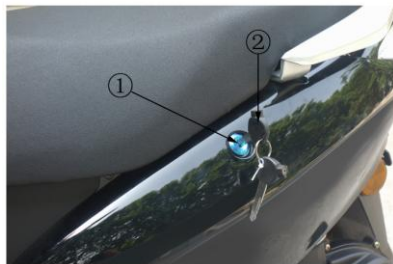
①Marş düğmesi

Koltuk kilidi

Koltuk kilidi koltuğun altında sol taraftadır.

Anahtarı koltuk kilit deliğine sokun. Açmak için saat yönünde çevirin.

Kilitlerken koltuğu yerine koyun ve kilitlenene kadar bastırın. Sürüşten önce koltuğu kilitlemelisiniz.



①Koltuk kilidi ②Anahtar

Kask kutusu

Kask kutusu Koltuğun altındadır. Anahtarı takın ve koltuğu açmak için saat yönünde çevirin.

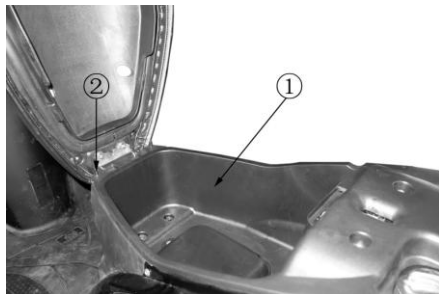
Maks. taşıma kapasitesi: 5 kg.

Not:

■ Kask kutusunun maksimum taşıma kapasitesini aşmayın. Aksi takdirde motosikletin kontrolü zorlaşacaktır.

■ Basınçlı suyu kask kutusuna doğrultmayın, aksi takdirde kask kutusu zarar görebilir.

■ Kask kutusu motorun yakınındadır; bu sebeple, ısıya dayanıksız şeyleri burada saklamayın.



①Kask Kutusu ②Kask Askısı

Kask Askısı

Kask Askısı Koltuğun altındadır. Koltuğu açın ve kaskı askıya asın. Sonra, koltuğu kilitleyin.

Unutmayın:

■ Kask askısı park ederken kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Sürüş sırasında kullanmayın.

Farların ayarlanması

Sürücünün far açısını ayarlaması gerekiyorsa, ayar vidasına ulaşmak için önce ön paneli sökün.

Farın aydınlatma açısını ayarlarken, geçerli yönetmeliklere uygun hareket ediniz.



①Far ayar deliği

Sürüş Talimatı

Sürüş öncesi kontrol	47
Motoru çalıştırma	48
Alıştırma dönemi	50
Sürüş	51
Frenleme	52
Park etme	53

Sürüş öncesi kontrol

Sürüş önce kontrol eksikliği kaza ve hasarların ana nedenidir. Sürüşten önce bazı kontrolleri yapmak için biraz zaman ayırmalısınız. Bu hem yolculuk sırasında gizli tehlikeleri ortadan kaldırır, hem de sürüş güvenliğinizi sağlar.

1. Yağ seviyesi (Yağ ve dişli yağı dahil): Yağı gösterilen seviyeye kadar doldurun ve sızıntıları kontrol edin.

2. Yakıt seviyesi: Yakıt deposunu gösterildiği gibi doldurun ve sızıntıları kontrol edin.

3. Fren: Frenin normal çalışıp çalışmadığını kontrol edin, gerekliyse fren boşluğunu ayarlayın ve fren kablosunun sağlamlığını kontrol edin.

4. Lastik: Lastiğin sağlamlığını ve basıncını kontrol edin.

5. Gaz kolu: Takılmadan serbest dönebildiğini, tamamen kapanabildiğini ve kablonun sağlam olduğunu kontrol edin.

6. Lamba ve sinyal sistemi: Far, arka lamba, selektör lambası, stop lambası, korna ve sinyal göstergelerinin çalışma vaziyetlerini kontrol edin.

7. Ön çatal/yastıklar: Ön çatalın gevşek olup olmadığını kontrol edin. gidon sıkışmış mı? Yastıkların iyi çalıştığından emin olun.

Nasıl kontrol edileceğini bilmiyorsanız, servis merkezimizle iletişime geçerek eğitim talep ediniz.

Motoru çalıştırma

Çalıştırma öncesi hazırlık

1. Çalıştırmadan önce yağ ve benzini kontrol edin.
2. Motoru marş düğmesinden çalıştırırken fren kolunu iyice sıkın.

Uyarı:

- Motosikletin fırlamasını önlemek için, çalıştırma sırasında arka frene basın.
- Fren basılıyken arka fren lambası yanacaktır.

Çalıştırma işlemleri

- ① Yan sehpayı kaldırın
- ② Arka frene basın
- ③ Kontak anahtarını “” konumuna çevirin
- ④ Motoru çalıştırın

Uyarı:

Kontak anahtarı “” konumuna getirildiğinde, EFI arıza göstergesi yanar; Çalıştırma sonrası arıza teşhisi tamamlandıktan sonra gösterge söner.

■ Marş düğmesiyle çalıştırma 5 saniyeyi aşmamalıdır; motorun 5 saniye içinde çalışmaması halinde, 10 saniye sonra tekrar deneyin.

■ Yeni motosiklete ilk yakıt dolumu, 1L'den fazla olmalıdır. Motoru çalıştırmadan önce kontak anahtarını 3 saniye açıp sonra kapatmanız gerekir. Yakıt besleme hortumundaki havayı dışarı çıkarmak için kontak anahtarını 3'er saniye 4 defa açıp kapatın.

■ Motosiklet uzun süre kullanılmadığında yukarıda belirtilen yöntemleri uygulayın.

■ Motor soğuk durumda çalıştırıldıysa, motoru 3 dakika ısıtın.

Not:

■ EFI sistem arıza göstergesi yanıyorken sürüş yapmayın, aksi halde elektronik kontrol modülü hasar görebilir.

■ Motor çalıştıktan sonra parmağınızı hemen marş düğmesinden çekiniz.

■ Motoru çalıştırırken gaz kolunu açmayınız. Aksi halde çalıştırma zorlaşabilir.

■ Gaz kolunun %50'den fazla açılması halinde, motor çalıştırılmaz.

■ Motor çalışırken marş düğmesine basmayınız, aksi halde motor parçaları hasarlanabilir.

Alıştırma dönemi

Alıştırma dönemi 1000 km'ye kadar olan dönemdir. 0-500 km aralığında, hız 30km/saati aşamaz; 500-1000 km aralığında hız 50 km/saati aşamaz.

Alıştırma döneminde, motoru aşırı yükte çalıştırmayın, uzun süreler yüksek veya düşük hızlarda sürüş yapmamalısınız.

Sırasıyla 500km ve 1000km kilometreye ulaşıldığında, hemen öncesinde veya sonrasında bakım yapmalısınız. Bu sayede, motosikletinizin en iyi koşullarda ve en iyi performansta çalışır ve hizmet ömrü de uzar.

Sürüş

Çalıştırmadan önce herhangi bir sorunun olmadığını kontrol edin.

1. Alt sehpayı geri çekmeden önce gaz kolunu tamamen kapatın ve arka frene basın.

2. Motosikletin solunda durun, alt sehpayı geri çekmek için ileri doğru itin.

3. Motosiklete sol taraftan binin, dik oturun, düşmemek için sol ayağınızı destek olarak kullanın.

4. Kontak anahtarını “” konumuna çevirdikten sonra marş düğmesine basarak motoru çalıştırın.

5. Arka freni bırakın ve gaz kolunu yavaş yavaş ileri çevirin, motosiklet yavaş gitmeyi başlar.

6. Hızı azaltmak için gaz kolunu bırakın.

Not:

■ Sürüş yapmadan önce bu kılavuzda yer alan güvenli sürüş kurallarını okumalısınız.

■ Alt sehpa ve yan sehpayı kapatmayı unutmayın. Sürüş sırasında düşmemelerini sağlayın.

Not:

■ Hız, gaz koluyla ayarlanır. Gaz kolunu ileriye doğru çevirdiğinizde, sürüş hızı artar. Hızı yavaşça artırın. Bir yokuşa başlarken veya tırmanırken, güç çıkışını artırmak için gaz kolunu yavaşça ileri doğru çevirmelisiniz. Gaz kolunu geriye çevirdiğinizde hız azalacaktır.

■ Motosikleti fırlatmamak için gaz kolunu hızlıca ileri çevirmeyiniz.

Frenleme

Freni uygularken hem ön hem de arka freni kullanın.

Gaz kolu geri geldikten sonra fren yapmak için ön ve arka fren kolunu sıkın.

Uyarı

■ Yalnızca ön fren veya arka fren uygulandığında frenleme gücü azalacaktır.

■ Dönüş yapmadan önce hızı azaltın sonra frene basın. Dönüş anında frene basarsanız motorun kontrolünü kaybedebilirsiniz.

■ Islak yolda veya diğer kaygan yollarda sürüş sırasında fren mesafesi normalden daha uzun olacaktır. Fren yaparken sürüş hızını düşürün, önceden fren yapmalısınız, aksi halde motorun kontrolünü kaybedebilirsiniz.

■ Bir yokuştan aşağı doğru giderken, gaz kolunu kısın ve aralıklı olarak fren yapın.

Aracın park edilmesi

1. Park alanına yaklaşırken, önce sinyali açın ve arkadan ve yandan gelen araçları kontrol edin, gaz kolunu kısın ve arkadan gelen aracı uyarmak için fren lambasını yakmak üzere yavaşça frene basın.

2. Motosiklet durduğunda, sinyal lambasını kapatmak için sinyal düğmesine basın.

Daha sonra kontak anahtarını “” konumuna çevirin.

3. Park ederken motosikletin solunda durun, motosikleti ana sehпасı üzerinde düz bir yere sabitleyin.

4. Çalınmayı önlemek için park ederken direksiyonu kilitlemeli ve kontak anahtarını çıkarmalısınız.

Uyarı

■ Düşmesini önlemek için motosikleti sert bir zemine park etmelisiniz.

■ Yokuşta park ettiğinizde, düşmeyi önlemek için motosikletin başını üst tarafa bakacak şekilde tutun.

■ Sürüş sırasında kontağı kapatmayın. Elektrik sistemi devre dışı kalacağından kaza vanabilirsiniz.

Servis ve Bakım

Servis ve bakım programı	55
Lastikler	57
Buji	59
Akü	61
Sigorta	64
Hava filtresi	65
Boşaltma hortumu	66
Uzun süreli muhafaza için saklama	67
Yaygın sorun giderme yöntemleri	70
Yaygın sorunlar, nedenleri ve giderme yöntemi	71

Servis ve bakım programı

Süre	Kilometre Sayacındaki toplam kilometre (km)													
Bileşen	500	1000	2000	3000	4000	5000	6000	7000	8000	9000	10000	11000	12000	Günlük incelem e
Gres yağı	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	I
Yağ filtresi	C				C				C				C	
Dişli yağı	Yeni motosiklet için 500 km'de bir kez R, daha sonra 3000 km'de R													
Hava filtresi	Filtre elemanını 1000km'de bir kez temizleyin, gerekliyse, R													
Buji	2000 km'de bir kez temizleyin, gerekliyse R.													
Supap boşluğu		A			A					A				
Kam zinciri		A			A					A				
Gaz kelebeği					I				I				I	
Yakıt pompası filtresi	3000km'de I, 5000km'de R													
Elektrolit		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Yakıt filtresi	20.000 kilometrede bir değiştirin													
Fren sistemi		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Emniyet kemer						I					I			
Sabitleyici	T					T					T			
İnce filtre elemanı	Yeni motosiklet için 500 km'de bir kez R, daha sonra 3000 km'de R													

Motosikletin bakımı bakım ve servis programına göre yapılmalıdır. Programdaki sembollerin açıklaması:

I: Kontrol, temizlik, ayarlama, yağlama veya değişim

C: Ayarlama C: Temizleme

R: Değişim T: Sıklık

Özel ipuçları:

1. Kış geldiğinde, motosikletin muayene ve bakımını yaparken, gaz kablosu ve fren kablosunda biriken suyu donmaması için temizlemesiniz.

2. Sürüşten önce, gerekli her bileşenin iyi çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Sürüşten önce motoru 3-5 dakika ısıtın.

Not:

■ Kilometre sayacı okuması en yüksek rakamları aştığında, servis programı tekrarlanarak uygulanmalıdır.

■ Tozlu yerlerde araç sürerken filtre elemanı normalden daha sık temizlenmeli veya değiştirilmelidir. Her 500 km'de bir temizlemenizi öneririz.

Lastik

Lastik basıncı uygun olmalıdır. Lastikteki çatlaklar, hasarlar ve aşınmalar, gidonun kontrolünü zorlaştırır. Patlayan lastikleri zamanında değiştirmelisiniz.

Lastik basıncı, normal halde iken kontrol edilmelidir; lastikleri aşağıdaki tabloya göre değiştiriniz.

Lastik özellikleri		Normal halde lastik basıncı (kPa)
Ön Tekerlek	3,50~10	250
Arka Tekerlek	3,50~10	250

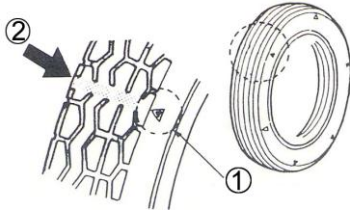
Unutmayın:

■ Lastikleri standart basıncın üzerinde şişirmeniz halinde lastik kolaylıkla hasar görerek tehlikeye yol açabilir. Lastik basıncının standart değerinin altında olması halinde, motosikletin kaymasına veya lastiğin janttan çıkmasına yol açabilir. Bu, motosikletin kontrolünü yitireceğiniz anlamına gelir.

■ Lastik kanalında metal parça, kalıntı vb. olup olmadığını kontrol edin, varsa çıkarın.

Lastik aşınması

Lastik limitlerini aşacak kadar aşınma sürüş için çok tehlikeli olabilir. Lastik, aşınma işaretine kadar aşındığında değiştirilmelidir.



① Aşınma limiti göstergesi

② Aşınma işareti

Lastik değişimi

Lütfen orijinal lastik kullanın; bu, motosikletin çalışabilirliğini, frenlenebilirliğini, dayanıklılığını ve konforunu sağlayabilir.

Lütfen Kullanım Kılavuzunda tavsiye edilen özelliklere sahip lastikleri kullanın. Yeni lastiklerin dengesini kontrol edin.

Dikkat:(Sadece vakumlu lastik modeli için)

■ Vakumlu lastiklere iç lastik takmayın. Çünkü aşırı ısınma iç lastiği patlatabilir.

■ Vakumlu lastik jantı özel olarak tasarlanmıştır. Genel iç lastik kullanırsanız ani hava kaçağına neden olabilirsiniz.

Buji

Tavsiye edilen buji

Standart:A7RTC, CR7HSA(NGK)

Soğuk halde: 5°C'in altında: A6RTC,
CR6HSA(NGK)

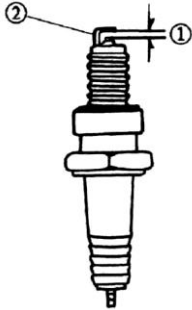
Bujinin kontrol edilmesi ve değiştirilmesi

1. Buji yuvasını kirlerden arındırın;
2. Buji kapağını çıkarın. Bujiyi alet kutusundaki özel aletle çıkarın.
3. Orta elektrotta yağ birikintisi, yan elektrotta aşınmaları kontrol edin. Buji çok aşınmış, izolatör çatlamış veya kopmuş ise, Buji değiştirilmelidir.

4. Orta ve yan elektrot arasındaki boşluğu bir sentil ile ölçün ve $0.6\text{mm} \pm 0.1\text{ mm}$ 'ye ayarlayın.

5. Dış sarmanın önüne geçmek için, bujiye bir conta takın ve döndürerek yerine tam olarak yerleştirin, sonra ilgili anahtar ile sıkın (yeni buji için $1/2 \sim 3/4$ tur, kullanılmış buji için $1/8 \sim 1/4$ tur).

6. Buji kapağını takın.



① Elektrot boşluğu

② Yan elektrot

Uyarı:

■ Buji tam olarak yerleştirilmelidir. Aksi halde, buji yuvasından sızıntılar olabilir, buji sıcaklığı yükselir. Ve sonunda motorun hasarlanmasına yol açar.

■ Uygunsuz sıcaklık değerine sahip bujyi kullanmayın, aksi halde motor ağır hasar alır.

Batarya

Bu model bakım gerektirmeyen kuru aküye sahiptir, teknik özelliği 12V6Ah'dir. Lütfen kullanım kılavuzunu okuyun ve kullanımı için kılavuzu takip edin.

Bu akü için elektrolit ayarı veya dolumuna gerek yoktur; aşağıdaki hususlara dikkat etmelisiniz:

1. Motosikletin uzun süre saklanması gerekiyorsa, aküyü motosikletten çıkarıp tamamen şarj etmeli ve ardından serin ve kuru bir yerde saklamalısınız. Motosiklette bırakmanız halinde, negatif telini terminalinden çıkarınız.

2. Aküyü çıkarırken, kontak anahtarı "OFF" konumunda olmalıdır, sonra negatif teli çıkarın. Yerleştirirken önce pozitif teli, ardından negatif teli bağlayın

3. Akü terminalinin paslanması kolaydır, çelik iğneli fırçayla temizleyin, ardından bir kat gres veya vazelin uygulayın.

4. Aküyü takarken terminalin vidası sıkılmalıdır.

Akü kullanımına ilişkin uyarılar

1. Marş düğmesiyle çalıştırma sırasında, çalıştırma süresi 5 saniyeyi geçmemelidir ve aynı zamanda gaz kolu kapalı konumda olmalıdır. Marş düğmesiyle 3 denemeden sonra motor çalışmıyorsa, marş pedalıyla çalıştırmayı denemelisiniz. Yeni akü için, motoru marş pedalıyla çalıştırmalısınız, marş düğmesi ancak motosikletin 3 ila 5 saat çalıştırılmasından sonra kullanılabilir.

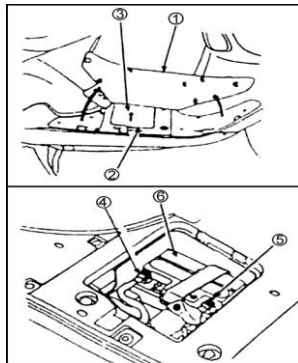
2. Eğer marş düğmesiyle çalıştırma zorlanıyor, korna zayıf çalıyor, sinyal lambası zayıf yanıyorsa, aküyü 0.6A şarj akımı ile voltaj 12.5V üstüne gelene kadar şarj etmelisiniz. Akü şarjı bitmiş ancak şarj imkanınız yok ise. Lütfen motosikleti marş pedalıyla çalıştırın,

motosikleti bir süre orta veya yüksek hızda sürün, marş düğmesi kullanılabilir hale gelecektir.

3. Akü patlayıcı gaz üretebilir, bu nedenle kıvılcım ve ateş yasaklanmalıdır. Akü asit (elektrolit) ile doludur, cildinize veya gözlerinize bulaşması tehlikelidir. Elektrolit zehirlidir, çocukların dokunmasına izin vermeyin.

Akünün Çıkarılması

1. Paspası ① çıkarın.
2. Vidayı ③ sökün, akü kapağını ② açın.
3. Aküden önce negatif teli ④ çıkarın, sonra pozitif teli ⑤ çıkarın.
4. Aküyü ⑥ yuvasından çıkarın.



- | | |
|--------------|--------------|
| ①Paspas | ②Akü kapağı |
| ③Vida | ④Negatif tel |
| ⑤Pozitif tel | ⑥Akü |

Sigorta

Sigorta, elektrik sisteminin aşırı yüklenmesi veya kısa devre nedeniyle sık sık yanıyorsa, tamir ve bakım için servis merkezine götürün. Sigortayı değiştirirken ve kontrol ederken kısa devreyi önlemek için önceden kontak anahtarını kapatın (“” konumuna getirin).

Uyarı:

■ Belirtilenden farklı bir sigortanın kullanılması elektrik sistemine zarar verir, hatta yangına ve hasarlara neden olur ve motor gücünü kaybeder, çok tehlikelidir.

■ Lütfen belirtilen değere sahip elektrikli ürünler kullanın, aksi takdirde sigorta atabilir, akü yükü dengesini kaybedebilir.

■ Motosikleti yıkarken basınçlı su kullanmayın.

■ Çıkarırken tel halkayı büyütmeyin.

■ Sigortayı taktıktan sonra tehlikeyi önlemek için bağlantının sağlam olduğundan emin olun.

Hava filtresi

Hava filtresinin bakımı periyodik olarak yapılmalıdır. Özellikle de tozlu bölgelerde, bakım sıklığı arttırılmalıdır.

1. Hava filtresi kapağı sabitleme vidasını çıkarın.

2. Hava filtresi kapağını ve hava filtresini çıkarın.

3. Filtre elemanını temizleyin veya değiştirin.

Hava filtresini sökme sırasının tersini izleyerek takın.



①Hava filtresi

Uyarı:

■ Bu modelde kağıt tipi hava filtresi kullanılmaktadır, basınçlı hava ile temizlenmesi, yağ vb. solventlerle temizlenmesi yasaktır.

■ Hava filtresinin yanlış takılması, tozun silindir içine çekilmesine ve pistonun aşınmasına neden olabilir, bu da güç çıkışını azaltır ve motor ömrünü kısaltır.

■ Hava filtresini yıkarken ıslatmayın, aksi halde çalıştırma zorluğuna neden olur.

Boşaltma hortumu

Hava filtresinin boşaltma hortumunda birikinti varsa, boşaltma hortumunun① alt kısmından sıkarak bunları çıkarın.

Petrol-gaz separatörünün boşaltma hortumunda birikinti varsa, lütfen boşaltma hortumunun alt kısmında bulunan siyah tapayı çıkarın, bunları sıkarak uzaklaştırdıktan sonra, aksamı yerine takın.

Uyarı:

■ Yağmurda sürerken veya motosiklet yere düştüğünde motosiklete normalden daha fazla bakım yapın.



① Hava filtresi boşaltma hortumu

② Petrol-gaz separatörü boşaltma hortumu

Uzun süreli muhafaza

Saklama ve bakım

Uzun süreli muhafaza edilirken zarar görmemesi için motosikletin nem, güneş, yağmura karşı korunması gerekmektedir. Motosikleti uzun süreli muhafaza etmeden önce aşağıdaki önlemleri almalısınız:

1. Yağı değiştirin.
2. Yakıt deposundan kalan yakıtı boşaltın, yakıt deposuna paslanma önleyici sıvı doldurun, sonra depo kapagini kilitleyin.

Uyarı:

■ Yakıt yanıcıdır, doldururken ve boşaltırken önce motoru kapatmalısınız. Aynı zamanda duman veya kıvılcım çıkmasına izin vermayın.

3. Aküyü iyi havalandırılmış serin bir yerde saklayın; ayda bir şarj edilmesi tavsiye edilir.

4. Motosikleti temizlerken, renkli parçalara koruyucu madde, kolay paslanır parçalara yağ püskürtünüz.

5. Lastiği belirli bir basınca kadar şişirin, ardından tekerleği yerden yüksekte tutmak için motosikleti bir destek ile yukarı kaldırın.

6. Motosikleti brandayla örtün.

Tekrar kullanmak için

1.Brandayı çıkarın, motosikleti temizleyin. Motosiklet 4 aydan uzun bir süre kullanılmamış ise, yağını değiştirin.

2.Aküü şarj edin ve yerleştirin.

3.Paslanma önleyici sıvıyı yakıt deposundan boşaltın, yakıt ile doldurun.

4.Sürmeden önce kontrol edilmelidir; güvenli bir yerde düşük hızda deneme yapın.

Temizlik

Motosikletin düzenli olarak temizlenmesi, boyasının parlaklığını korumasına yardımcı olur ve ayrıca aşınmış, hasarlı veya sızdıran parçaların bulunmasını kolaylaştırır.

1. Motosiklet temizlendikten sonra tozlarından arındırmak ve paslanmasını önlemek için yıkanmalıdır. Plastik parçalar, aşındırıcı olmayan temiz maddesi uygulanmış bez veya sünger ile temizlenmelidir ve sonrasında temiz su ile yıkanmalıdır.

2. Havada kurumaya bıraktıktan sonra, zinciri yağlayın ve birkaç dakika rölantide çalıştırın.

3. Sürmeden önce, birkaç defa frenler kontrol edilmelidir, gerekliyse onarın ve ayarlama yapın.

Uyarı

■ Yüksek basınçlı suyla yıkama bazı parçalara zarar verebilir. Aşağıdaki parçalar suyla yıkanamaz: Poyra, egzozun açık ucu, eldiven gözü, koltuğun altı, kontak anahtarı ve hız göstergesi.

Yaygın sorun giderme yöntemi

Aşağıdaki parçaların normal vaziyette olup olmadığını kontrol edin

1.Buji yuvasında karbon birikintisi olup olmadığı; karbon birikintileri varsa, lütfen iğne fırçasıyla temizleyin. Buji boşluklarının uygun olup olmadığını: uygun değilse, ayarlayınız.

2.Piston ve silindir kafasında karbon birikintileri olup olmadığı veya aşınmış olup olmadığı; karbon birikintisi varsa temizleyin, aşınmış ise değiştirin.

3.Piston segmanının boşluğu normal mi; değilse, değiştirin.

4.Yakıt hortumu tıkalı mı? Tıkanmışsa, tıkanıklığı giderin.

5.Hava filtresinin temiz olup olmadığını; değilse, temizleyin.

6.Gaz keleşinin tespit vidası ve cıvataları gevşek mi; hava sızıntısını önlemek için lütfen sıkın.

Yaygın sorunlar, nedenleri ve giderme yöntemi

1. Motor bölümündeki genel sorunlar ve sorun giderme

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Yakıt besleme sistemi (normal silindir basıncı ve buji ile)	Motor zor çalıştırılıyor veya hiç çalışmıyor	1. Yakıt gaz kelebeğine ulaşamıyor Depo hava deliği tıkalı Yakıt filtresi tıkalı Yakıt besleme hortumu tıkalı 2. Kirli/bozuk yakıt 3. Silindirde çok fazla yakıt var Hava filtresi kirli Hava kaçağı	1. Tıkanıklığı gidirin 2. Yakıtı değiştirin 3. Giriş havasını artırın Filtre elemanını temizleyiniz Giriş yolunu kapatın
	Kötü rölanti, çalıştırma zor, çalıştırmadan sonra ani hızlanma	1. Gaz kelebeği aşınmış 2. Kirli/bozuk yakıt	1. Gaz kelebeğini değiştirin 2. Yakıt deposunu temizleyin, yakıtı değiştirin

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Ateşleme sistemi	Kıvılcım zayıf veya kıvılcım yok	1.Bujide karbon birikintisi ve kir var 2.Buji boşlukları hatalı 3.Buji izolatörü arızalı, elektrotlar arasında kısa devre 4.Ateşleme bobini kısa devre veya kopma 5. Arızalı ECU 6. Arızalı darbe üretici 7. Ateşleme sistemi kablosu gevşek veya bağlı değil	1. Karbon birikintilerini ve kirleri temizleyin 2. Buji boşluklarını $0,7\pm 0,1$ mm'ye ayarlayın 3. Bujiyi değiştir 4. Ateşleme bobinini değiştir 5.ECU'yu değiştir 6. Darbe üreticini değiştir 7. Kabloyu sıkıca bağla
	Bujiden kıvılcım çıkmıyor	1. Buji ıslak Rölanti kontrol valfi arızası Otomatik yardımcı çalıştırma cihazı arızaları Hava filtresi çok kirli 2. Buji kirli	1. Bujiyi çıkarın ve kurulaayın Rölanti kontrol valfini onarın veya değiştirin Otomatik yardımcı cihazını onarın veya değiştirin Filtre elemanını temizleyin veya değiştirin. 2. Kirleri uzaklaştırın

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Silindir kapağı/supabı	Düşük basınçta çalıştırma zorluğu veya düşük hızda dengesizlik	1.Silindir kafası Sızıntı veya kusurlu conta Silindir kapağı deformasyonu veya burulması 2. Valf Ayar doğru değil Supap yanmış veya bükülmüş Yanlış triger Supap yayı kırık veya yayı eksik	1. Contayı veya sızdırmazlık zambını değiştirin Silindir kafasını değiştirin 2.Supap boşluğunu iç/dış olarak ayarlayın. $0,12 \pm 0,02$ Supabı değiştiriniz. Triger zincirini ayarlayın Supap yayını değiştirin
	Çok yüksek basınç aşırı ısınma	Silindir kapağında veya pistonun üstünde çok fazla karbon birikmesi	Karbon birikintilerini giderin
	Gürültü yüksek	1.Anormal Supap boşluğu 2.Supap yapışması veya supap yayı kırılmış 3.Triger zinciri gevşek veya aşınmış 4.Silindir aşınması veya hasarı 5.Triger dişlisi diş aşınması 6.Rakkas kol/rakkas kolu mili aşınması 7.Arızalı silindir/piston	1.Supap boşluğunu ayarla 2.Supap yayını değiştirin 3.Gergiyi ayarlayın veya zinciri değiştirin 4.Gergi makarasını değiştirin 5.Triger dişlisini değiştirin 6.Rakkas kol/milini değiştirin 7.Arızalı silindir/piston

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Silindir /piston	Basınç düşük veya basınç dengesiz	Silindir veya piston aşınmış	Silindiri veya pistonu değiştirin
	Yoğun duman	1.Silindir pistonu veya piston segmanı aşınmış 2.Piston segmanı yanlış takılmış 3.Piston veya silindir cidarı aşınmış 4.Supap gövdesi veya supap kılavuzu aşınmış	1.Pistonu, piston segmanı silindirini değiştirin 2.Piston segmanını yeniden takın 3.Silindiri, pistonu değiştirin 4.Supabı veya supap kılavuzunu değiştirin
	Silindir kafası, silindir aşırı ısınmış	Pistonun veya yanma odasının üstünde çok fazla karbon birikintisi var	Karbon birikintilerini giderin

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Krank /karter	Yüksek gürültü	1.Piston pimi deliği ve piston pimi aşınmış 2.Küçük uçlu yatak aşınmış 3.Büyük uçlu yatak aşınmış 4.Biyel kolu deforme olmuş 5.Krank mili boyun yatağı aşınmış 6.Motorun hareketli parçalarında yağ eksik 7.Eksantrik mili/burç aşınmış	1.Pistonu ve pimi değiştirin 2.Yatağı değiştirin 3.Yatağı değiştirin 4.Krank mili grubunu değiştirin 5.Yatağı değiştirin 6.Yağı doldurun 7.Eksantrik milini/yatağı değiştirin
	Kısa süreli güç kesintisi	1.Buji arızalı 2.Motor aşırı ısınmış	1.Yenisıyla değiştirin 2.Motoru soğutun, uzun süre yüksek hızda çalıştırmayın
	Uzun süreli güç kesintisi	1.Yakıt beslemesi yetersiz 2.Hava akışı yetersiz 3.Silindirde, susturucuda karbon birikintileri 4.Piston (halka)/silindir aşınmış	1.Yakıt yolundaki tıkanıklığı giderin 2.Hava filtresini temizleyin 3.Karbon birikintilerini giderin 4.Silindiri, Pistonu (halkayı) değiştirin

2. Yaygın transmisyon sorunları ve sorun giderme

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Tahrik tekerleği /debriyaj/tahrikli tekerlek/marş mekanizması	Motor çalıştırıldıktan sonra Motor çalışmıyor	1. Tahrik kayışı aşınmış 2. Eğimli plaka hasarlı 3. Debriyaj burcu aşınmış veya hasar görmüş 4. Tahrikli yay kırılmış	1. Kayışı değiştiriniz 2. Eğimli plakayı değiştirin 3. Manşonu değiştirin 4. Yayı değiştirin
	Motosiklet yavaş çalışıyor	Debriyaj pabucu yayı kırılmış	Yayı değiştirin
	Yüksek hızda araç kullanamıyorum veya güç yeterli gelmiyor	1. Tahrik kayışı aşınmış 2. Tahrik edilen tekerlek yayı arızalı 3. Debriyaj yükleme silindiri aşınmış 4. Kasnağın yüzeyi kirli	1. Kayışı değiştirin 2. Yayı değiştirin 3. Silindiri değiştirin 4. Kasnağın yüzeyini temizleyin
Nihai redüksiyon sistemi	Motor çalıştırıldıktan sonra motosiklet gitmiyor	1. Hasarlı transmisyon 2. Transmisyon sıkışıyor	1. Transmisyonu değiştirin 2. Transmisyonu onarın
	Anormal ses	1. Dışlı aşınmış veya kırılmış 2. Yatak aşınmış veya hasarlanmış	1. Dışliyi değiştirin 2. Yatağı değiştir
	Yağ sızıntısı	1. Çok fazla yağ 2. Yağ keçesinde aşınma veya hasarlar 3. Karter kırılmış	1. Fazla yağı boşaltın 2. Yağ keçesini değiştirin 3. Karteri değiştirin

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Alternatör/ marş debriyajı	Motor çalışmıyor	1.Tek yönlü marş debriyajı hasarlı 2.Avara kasnağı hasarlı 3.Arızalı marş sistemi	1.Tek yönlü marş debriyajını değiştirin veya onarın 2. Avara kasnağı değiştirin 3. Kontrol
Elektrikli marş	Motor yavaş çalıştırılıyor	1.Akü teli bağlantısı zayıf 2.Motor kablosu bağlantısı zayıf 3.Arızalı motor çalıştırma	1.Teli yeniden bağlayın 2.Bağlayın 3.Motoru onarın
	Motor ateşleniyor ancak motor çalışmıyor	1.Marş motoru ters yönde dönüyor Karterin montajı doğru değil Terminal yanlış bağlanmış 2.Marş debriyajı arızaları 3.Marş tahrikli tekerlek veya avara kasnağı hasarlı	1. Yeniden monte edin Yeniden bağlayın 2.Onarın 3.Tahrikli tekerlek veya avara kasnağı değiştirin

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Ön tekerlek/yastıklar/direksiyon tertibatı	Zor hareket ediyor	1. Şasi ön direksiyon gövde hortumu yatağı ve yuvası hasarlı 2. Şasi ön direksiyon gövde hortumu yatak ayarları hatalı 3. Düşük lastik basıncı 4. Lastik hava kaçırıyor	1. Değiştir 2. Ayarla 3. Lastiği şişir 4. Lastiği yamala
	Motosiklet bir tarafı eğik gidiyor	1. Ön çatal deformasyonu 2. Ön aks deformasyonu 3. Ön ve arka tekerlek hizalanmamış 4. Tekerlek hatalı monte edilmiş 5. Arızalı tekerlek yatağı	1. Değiştirin 2. Değiştirin 3. Hizala 4. Yeniden monte et 5. Kontrol et
	Ön tekerlek salınımı	1. Jant deforme olmuş 2. Tekerlek yatağı aşınmış 3. Lastik hava kaçırıyor	1. Değiştir 2. Değiştirin 3. Yama uygula ve şişir
	Tekerlek zor dönüyor	1. Tekerlek yatağı arızaları 2. Arızalı hız göstergesi dişlisi 3. Fren hatalı ayarlanmış	1. Kontrol et veya değiştir 2. Kontrol et veya değiştir 3. Ayarla
	Yastık çok “yumuşak”	Damper yayı bozulmuş	Yastığı değiştirin
	Yastık çok sert”	Damper çubuğu deformasyonu	Yastığı değiştirin

3. Sürüş ve kontrol sisteminde yaygın sorunlar ve sorun giderme

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Arka tekerlek/yastık/frenler	Arka tekerlek salınımı	1.Jant deforme olmuş 2.Tekerlek aksı sıkı değil 3.Düşük lastik basıncı	1. Ayarlayın veya değiştirin 2. Sıkın 3. Şişirme
	Yastık çok "yumuşak"	Damper yayı bozulmuş	1.Arka yastığı değiştirin
	Yastık çok "sert"	Damper çubuğu deformasyonu	1. Arka yastığı değiştirin
	Yastık gürültüsü	1 Yastık arızası 2 Sabitleyici gevşek	1. Onarımlar 2. Sıkın
	Zayıf frenleme etkisi	1. Fren hatalı ayarlanmış 2. Fren pabuçları aşınmış/kirli 3. Fren tamburu aşınmış/kirli 4. Fren kamı aşınmış 5. Fren pabucunun doğru monte edilmemiş 6. Fren kablosu sıkışmış 7. Fren pabucu ve kam kontakları aşınmış 8. Fren kolu ve fren kamı ile eşleşmiyor	1.Ayarlayın 2.Değiştirin/temizleyin 3.Değiştirin/temizleyin 4.Değiştir 5.Yeniden monte et 6. Yağlayın 7.Değiştir 8.Ayarlayın veya değiştirin

Parçalar	Sorun	Nedenler	Giderme yöntemi
Egzoz sistemi	Egzoz sesi çok yüksek	1. Susturucu bozuk 2. Susturucu delinmiş 3 O ₂ Sensör sızıntıları	1. Değiştirin 2. Onarım 3.Onarın
	Zayıf egzoz çıkışı	1. Susturucu deforme olmuş 2. Susturucu delinmiş 3. Susturucu tıkanmış	1. Değiştirin 2. Onarım 3.Tıkanıklığı giderin veya değiştirin
Lamba/gösterge/düğmeler	Motor çalışıyor, anahtar “ON” konuma getirildi ancak lamba yanmıyor	1.Ampul yanmış 2.Düğme arızalı 3.Tel kırılmış 4. Yanlış bağlantı	1. Değiştirin 2. Değiştirin 3. Bağlan 4. Doğru şekilde yeniden bağlayın
	Lamba yanmasına rağmen aydınlatma gücü yeterli değil	1.Motor arızası 2.Tel veya anahtar üzerindeki direnç büyük 3.Regülatör doğrultucu arızası	1.Kontrol et 2.Kontrol et 3.Kontrol et
Kontrol dışı	Zayıf gaz keleşğı	1.Gaz kablosu kopmuş veya sıkışmış 2.Gaz keleşğı ters monte edilmiş 3.Gaz kolu boşluğu hatalı	1.Değiştir 2.Yeniden monte et 3.Ayarla

-

EFI kullanım talimatı

EFI kullanım talimatı	82
------------------------------	-----------

EFI kullanım talimatı

I. Sistem bileşenleri açıklamaları

1. ECU:

ECU, EFI sisteminin ana bileşenidir. Darbelerden ve yağmur sularından korunmalıdır. Ortam sıcaklığı 70 °C'yi aşamaz. Elektromanyetik parazitlere karşı korunmalıdır.

2. Yakıt pompası aksamı:

Yakıt seviyesi pompanın emme ağzının altındaysa yakıt pompa tarafından emilemez. Yakıt seviyesini pompanın emme ağzından daha yüksekte tutun. Yakıt göstergesinin ibresine dikkat edin, ibre F işaretini gösterdiğinde yakıt dolumu yapın.

3. Yakıt filtresi:

Yakıt filtresi, yakıt pompasının çıkış ağzı ile enjektörün giriş ağzı arasındadır. Enjektörün kirletici maddelerle tıkanmasını önlemek için yakıttaki katı yabancı maddeleri filtreler.

-

4. Gaz kelebeği aksamı

Gaz kelebeğindeki rölanti ayar vidası fabrikada ayarlanmıştır. Müşteri tarafından herhangi bir ayar yapılmamalıdır, aksi takdirde motor performansı ciddi oranda düşecektir.

Motoru çalıştırırken, ortam sıcaklığı ne olursa olsun, gaz kelebeği açıkken çalıştırmaya gerek yoktur.

Not:Gaz kelebeği aksamı önemli parçalardır; darbelere karşı koruyun, sökmeyin.

5. Oksijen sensörü

Oksijen sensörü bir sensördür, her türlü darbeye karşı korunmalıdır ve sökmeyiniz.

6. Emme sıcaklığı, silindir kafası sıcaklığı, gaz kelebeği konum sensörleri

Emme sıcaklık sensörü: silindir içindeki gaz sıcaklığını izlemek için kullanılır. Gaz yoğunluğu gaz sıcaklığının değişiminden etkilenebileceğinden, silindir içindeki gerçek gaz miktarını belirlemek için önemli parametrelerden biridir. Emme basınç sensörü, motor yükünü belirlemek için gaz kelebeği gövdesindeki basınç akışını algılar. Gaz konum sensörleri, gaz kelebeği açılmalarını algılar.

Silindir cidarı sıcaklık sensörü: motorun çalışma sıcaklığını izlemek için kullanılır. ECU, farklı motor sıcaklığına göre motor kontrol yöntemini belirleyecektir.

II. Servis ve Bakım

1. Servis ve bakım notları

- (1) Tüm elektrikli bileşenler darbelere karşı korunmalıdır.
- (2) Elektrikli bileşenler ve terminallere su, yağ vb. maddelerin girmesine karşı sıkı önlemler alın
- (3) Enjektörün zarar görmesini önlemek için aküyü enjektöre bağlamayın.
- (4) EFI yakıtı yüksek basınçla besler; motor çalışmasa bile, yakıt yolunda basınçlı yakıt kalabilir. Bu nedenle yakıt borusu ve yakıt filtresi iyi havalandırılmış bir yerde uzman teknisyen tarafından çıkarılmalı ve değiştirilmelidir.
- (5) Gaz durdurma vidası üretim hattında iyi ayarlanmıştır, ayarlanmasına izin verilmez
- (6) Sıcaklığın artmasına neden olabilecek bir iş yapılırken, ECU'nun sıcaklığı 80 °C'yi aşmamalıdır.
- (7) Kaynak işine başlanmadan önce, ECU motosikletten çıkarılmalıdır.
- (8) Radyo paraziti üretebilecek ekipmanı ECU'nun yakınına kurmayın.
- (9) Motor çalışıyor olsun olmasın, kontak anahtarı "ON" konumundayken ECU'yu ve diğer Hassas bileşenleri çıkarmayın.

-

(10) Ateşleme testi yaparken, silindir içindeki aşırı zengin gaz karışımından veya gaz karışımının 3 yollu katalizöre iki kez yanarak akmasından kaynaklanan çalıştırma zorluğunu önlemek için enjektör konektörünü ayırmalısınız. 3 yollu katalizöre zarar verebilir

(11) Benzinin bozulmasından kaçınmalısınız, Bozuk benzinin ürettiği kolloid pompanın Jet'ine zarar verebilir.

2. Sorun analizi ve çözümleri(EFI sistemi ile ilgili)

Sorunlar		Sebeup	Çözümler
Motor çalışmıyor veya hemen duruyor	Yakıt pompası enjektöründen yakıt gelmiyor	Yakıt seviyesi çok düşük	Yakıt doldur
		Pompa konektöründe gerilim yok	Sigorta ve pompa rölesini kontrol et
		Pompa konektörü yetersiz temas ediyor	Konektörü kontrol et ve yeniden tak
		Yakıt pompası kötü durumda	Kontrol et ve değiştir
	Yakıt pompası çalışıyor, yüksek gerilim hattı çalışıyor	Düşük akü gerilimi, düşük yakıt basıncına ve düşük sargı deşarj gerilimine neden olur	Aküyü şarj edin veya aküyü değiştirin
		Buji karbon birikintileri veya yanlış buji boşlukları	Karbon birikintilerini temizleyin veya buji boşluklarını ayarlayın
		Yakıt borusu sızıntıları, yakıt basıncının çok düşük olmasına neden olur	Yakıt borusunu kontrol et
	Yüksek gerilim hattı çalışmıyor	Ateşleme bobini girişi "+" terminalinde gerilim yok	Sigortayı kontrol et
		Ateşleme bobini kontakları zayıf	Ateşleme bobini kontaklarını kontrol et
Rölanti devri sabit değil		Yakıt basıncı çok düşük	Yakıt basıncını kontrol et
Güç yok		Yakıt basıncı çok düşük	Yakıt basıncını kontrol et

3. Sistem sorun teşhis talimatı

Sorun teşhis sisteminin amacı, elektrik kontrol sisteminin sensörü veya uygulama birimi arızalandığında sürücüyü zamanında bilgilendirmektir. Sürücü, sorun teşhis sisteminde görüntülenen soruna göre kontrolü gerçekleştirebilir veya onarım için satış sonrası servis ağına gönderebilir.

Sorun teşhisi aşağıdakileri içerir: Arıza Belleği; Sorun Giderme; İkame stratejileri; Arıza kodu ekranı.

Arıza belleği: Bir arıza oluştuğunda arıza kodunu bellekte saklar.

Sorun Giderme: Bir sorun oluştuğundan sonra, sistemi 3 kez sürekli açtığınızda bu sorun oluşmazsa, ilgili sorunu silin.

İkame stratejiler: Bir Sensör arızalandığında, ECU sistemin çalışmasını sağlamak için karşılık gelen bir yedek değer verecektir (ayrıca ev için Limped olarak da adlandırılır).

Arıza kodu gösterimi: Bir ECU parçası arızalandığında, arıza iki yöntemle gösterilir: Arıza göstergesi ve arıza teşhis cihazı (Servis merkezi için). Arıza göstergesi belirtilen düzene göre yanıp sönüyor, sürücü belirtilen düzene göre arıza kodunu okuyabilir. Ayrıca arıza teşhis cihazını ECU'ya bağlayarak arıza teşhis cihazının ECU ile iletişim kurmasını sağlayabilirsiniz. Cihazın arıza kodunu okumak için kolaylık sunar. Ayrıca çeşitli sensörlerin ve çeşitli kontrol parametrelerinin değerlerini de okuyabilirsiniz.

-

Ana Teknik Veriler

Ana Teknik Veriler	89
---------------------------	-----------

-

Ana Teknik Veriler

Madde	Veri	Bileşen	Veri
Toplam uzunluk (mm)	1940±55	Hacim(ml)	124
Toplam genişlik (mm)	670±20	Ateşleme tipi	ECU
Toplam yükseklik (mm)	1110±31	Anma gücü (kW/r/dakika)	5.8/8000
Dingil açıklığı (mm)	1275±36	Maks. güç (kW/r/dakika)	6.0/8000
Boş ağırlık (kg)	112±10	Maksimum Tork (N.m/r/dakika)	8.0/6500
Maks. Yük (kg) (Sürücü dahil)	150	Rolanti devri (r/dk)	1600±100

Ana Teknik Veriler (devam)

Madde	veri	Bileşen	Veri
Ön tekerlek	3,50~10	Yakıt tüketimi (L/100km)	≤ 2.1
Arka tekerlek	3,50~10	Buji	A7RTC
Maks. hız (km/saat)	82	Buji boşluğu (mm)	0,7±0,1
Tırmanma açısı	$\geq 22^\circ$	Supap boşluğu(mm)	0,12±0,02
Frenleme yavaşlaması(m/sn ²)	Ön: $\geq 4,4$ Arka: $\geq 5,1$	Yağ kapasitesi (L)	0,9
Sigorta	30A×1 15A×2 5A×1	Yakıt deposu kapasitesi (L)	5,7
Batarya	12V 6Ah		

Not: Tüm veriler laboratuvarında ilgili standartlara uygun olarak elde edilmiştir.

